

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DS9000



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU Руководство
пользователя

SK Príručka uživateľa

PHILIPS

Obsah

1	Dôležité	154
	Bezpečnosť	154
	Upozornenie	158
2	Dokovací zábavný systém	161
	Úvod	161
	Čo je v škatuli	161
	Hlavná jednotka - prehľad	162
	Diaľkové ovládanie - prehľad	163
3	Úvodné pokyny	165
	Príprava diaľkového ovládania	165
	Pripojenie napájania	166
	Zapnutie	167
4	Prehrávanie	168
	Prehrávanie obsahu prehrávača iPod/iPhone	168
	Prehrávanie z externého zariadenia	170
	Nastavenie úrovne hlasitosti	170
	Stlmenie zvuku	170
5	Informácie o výrobku	171
	Technické údaje	171
6	Riešenie problémov	172

1 Dôležité

Bezpečnosť

Spoznajte tieto bezpečnostné symboly



Tento „blesk“ indikuje, že nezaizolovaný materiál vo vašej jednotke by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti neodstraňujte kryt produktu.

„Výkričník“ upozorňuje na funkcie, v prípade ktorých by ste si mali pozorne preštudovať priloženú literatúru, aby ste predišli problémom s prevádzkou a údržbou.

VAROVANIE: V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom by tento prístroj nemal byť vystavený pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti a na zariadenie by ste nemali umiestňovať predmety naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy.

POZOR: Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nasadte širokú čepeľ zástrčky do širokej štrbiny a zasuňte nadoraz.

Dôležité bezpečnostné pokyny

- ① Prečítajte si tieto pokyny.
- ② Odložte si tieto pokyny.
- ③ Dbajte na všetky varovania.
- ④ Dodržiavajte všetky pokyny.
- ⑤ Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- ⑥ Čistite len pomocou suchej tkaniny.
- ⑦ Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- ⑧ Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- ⑨ Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho neزالomil, najmä pri zástrčkách, elektrických objímkach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- ⑩ Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- ⑪ Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, konzolou alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými so zariadením. Pri použití vozíka buďte opatrní pri presúvaní vozíka a zariadenia. Predídete zraneniu spôsobenému prevrátením.



- ⑫ Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- ⑬ Všetky opravy zverte do rúk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad bol poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak bola na zariadenie vyliať tekutina alebo do zariadenia spadol nejaký predmet, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti alebo ak zariadenie nefunguje správne, prípadne po páde zariadenia.
- ⑭ **UPOZORNENIE** pre používanie batérie – Aby nedošlo k vytečeniu batérie, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škody na majetku alebo poškodenie zariadenia:
- Všetky batérie nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a – podľa vyznačenia na zariadení.
 - Nemiešajte batérie (staré a nové alebo uhlíkové a alkalické atď.).
 - Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
- ⑮ Prístroje nesmú byť vystavené kvapkaniu alebo striekaniu kvapalín.
- ⑯ Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).

Dôležité bezpečnostné poznámky pre používateľov vo VB

Sieťová zástrčka

Tento prístroj je vybavený schválenou 13 A zástrčkou. Pri výmene poistky v tomto type zástrčky postupujte nasledovne:

- 1 Vyberte kryt poistky a poistku.
- 2 Vložte novú poistku, ktorá by mala byť schváleným typom BS1362 5 A, A.S.T.A. alebo BSI.
- 3 Opätovne nasadte kryt poistky.

Ak štandardná zástrčka nie je vhodná pre sieťové zásuvky, mali by ste ju odstrániť a dať na jej miesto vhodnú zástrčku. Ak sieťová zástrčka obsahuje poistku, mala by mať hodnotu 5 A. Ak používate zástrčku bez poistky, poistka pri rozvodnej doske by nemala mať viac ako 5 A.

Poznámka: Poškodenú zástrčku musíte zlikvidovať, aby ste predišli možnému nebezpečenstvu zásahu prúdom, ak by ste ju vložili do 13 A zásuvky niekde inde.

Pripojenie zástrčky

Káble v sieťovom vedení sú označené farebne s nasledujúcim kódom: modrá = neutrálny vodič (N), hnedá = fáza (L).

Keďže tieto farby nemusia súhlasiť s farebným označením označujúcim konektory vo vašej zástrčke, postupujte nasledovne:

- Modrý kábel pripojte ku konektoru označenému N alebo čiernou farbou.
- Hnedý kábel pripojte ku konektoru označenému L alebo červenou farbou.
- V žiadnom prípade nepripájajte ani jeden z káblov k uzemňovaciemu konektoru v zástrčke označenému E (alebo $\perp$) alebo zelenou farbou (alebo zelenou a žltou).

Pred výmenou krytu zástrčky sa uistite, že svorka kábla zviaza ochranné puzdro vodiča – nie iba jednoducho dva káble.

Autorské práva vo VB.

Na nahrávanie a prehrávanie materiálov môže byť potrebný súhlas. Pozrite si Autorský zákon z roku 1956 a Zákony na ochranu práv umelcov z rokov 1958 až 1972.



Varovanie

- Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži SIEŤOVÁ zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tela tohto zariadenia.
- Nikdy nemažte žiadnu časť tohto zariadenia.
- Nikdy nepokladajte toto zariadenie na iné elektrické zariadenie.
- Toto zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojom tepla.
- Aby ste mohli toto zariadenie kedykoľvek odpojiť zo siete, uistite sa, že k sieťovému káblu, zástrčke alebo adaptéru máte voľný prístup.

Upozornenie

Akékoľvek zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú vyslovene povolené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.



Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.

Recyklácia



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.

Produkt označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša je v súlade so smernicou EÚ č. 2002/96/EC.



Produkt nelikvidujte spolu s iným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu elektrických a elektronických produktov. Správnu likvidáciu použitých produktov pomáhate znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.



Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu batérií. Správnu likvidáciu batérií pomáhate znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane

použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.



Nápis „Made for iPod“ (Vyrobené pre iPod), „Works with iPhone“ (Funguje so zariadením iPhone) a „Made for iPad“ (Vyrobené pre iPad) znamenajú, že elektronické zariadenie bolo navrhnuté na pripojenie špeciálne k zariadeniu iPod, iPhone a iPad a má certifikát vývojárov, že spĺňa prevádzkové štandardy spoločnosti Apple.

Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi.

iPod je obchodná známka spoločnosti Apple Inc., registrovaná v USA a ďalších krajinách.



Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane zariadenia.

2 Dokovací zábavný systém

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Úvod

Prostredníctvom tohto zariadenia si môžete vychutnávať hudobné melódie zo zariadenia iPod/iPhone/iPad a iných zvukových zariadení.

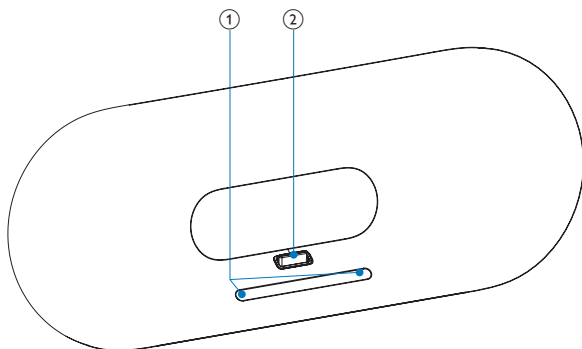
Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

- Hlavná jednotka
- Diaľkové ovládanie
- 1 x napájací kábel VDE AC
- 1 x napájací kábel BS AC
- 1 x prepájací kábel MP3 Link
- Návod na použitie

Hlavná jednotka - prehľad

Pohľad spredu

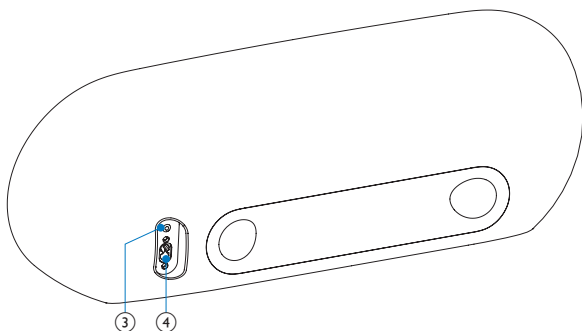


① - VOL +

- Nastavenie hlasitosti.

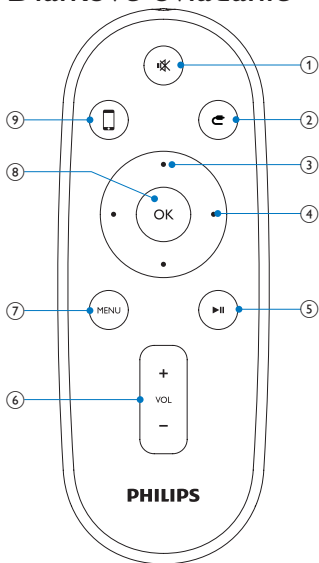
② - Dok pre zariadenie iPod/iPhone/iPad

Pohľad zozadu



- ③ **AUX IN**
 - Konektor pre externé zvukové zariadenie.
- ④ **Zásuvka napájania**

Diaľkové ovládanie - prehľad



- 1
 - Stlmenie alebo opätovné obnovenie hlasitosti.
- 2
 - Výber režimu pripojenia MP3 Link.
- 3 **Tlačidlá nahor/nadol**
 - Navigácia v ponuke zariadenia iPod/iPhone/iPad.

- 4 Tlačidlá rýchleho vyhľadávania dopredu/dozadu**
- Rýchle vyhľadávanie smerom dopredu/dozadu v rámci skladby alebo prehrávača iPhone/iPod.
 - Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
- 5 ►||**
- Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- 6 VOL +/-**
- Nastavenie hlasitosti.
- 7 MENU**
- Prístup do ponuky prehrávača iPod.
- 8 OK**
- Potvrdenie výberu.
- 9 □**
- Výber režimu doku zariadenia iPod/iPhone/iPad

3 Úvodné pokyny



Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, pripravte si číslo modelu a sériové číslo tohto zariadenia. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na spodnej strane zariadenia. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu _____

Sériové číslo _____

Slovensky

Príprava diaľkového ovládania



Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.

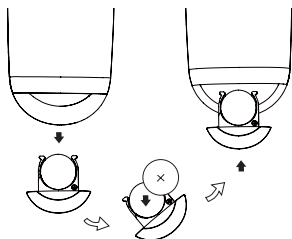
Pri prvom použití:

- 1 Odstráňte ochranné pútko a batéria diaľkového ovládania sa aktivuje.

Výmena batérie diaľkového ovládania:

- 1 Otvorte priečinok na batériu.
- 2 Vložte jednu batériu typu CR2032 so správnou polaritou (+/-) podľa zobrazenia.

3 Zatvorte priestor pre batérie.



Poznámka

- Pred stlačením ktoréhokoľvek funkčného tlačidla na diaľkovom ovládaní najskôr vyberte správny zdroj pomocou diaľkového ovládania (nie tlačidla na hlavnej jednotke).
- Ak diaľkové ovládanie nebudete dlhší čas používať, batériu vyberte.

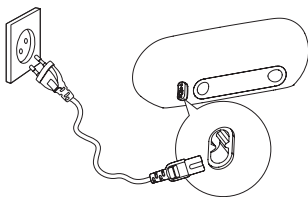
Pripojenie napájania



Výstraha

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na spodnej strane zariadenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pri odpájaní sieťového kábla striedavého prúdu vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy neťahajte za kábel.
- Pred pripojením sieťového kábla striedavého prúdu sa uistite, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.

- 1** Do sieťovej elektrickej zásuvky pripojte napájací sieťový kábel.



Zapnutie

- 1** Jednotka sa automaticky zapne po pripojení napájania.
- ↳ Keď sa používateľ priblíži k jednotke, dióda LED pod tlačidlom nastavenia hlasitosti na hlavnej jednotke sa automaticky rozsvieti.

Prepnutie do pohotovostného režimu Eco

Jednotka sa prepne do pohotovostného režimu Eco automaticky, keď:

- odpojíte prehrávač iPod/iPhone z jednotky na dlhšie ako 15 minút v režime doku.
- pripojené zariadenie skončí prehrávanie hudby na dlhšie ako 15 minút v režime pripojenia MP3 link.

4 Prehrávanie

Prehrávanie obsahu prehrávača iPod/iPhone/iPad

Prostredníctvom tohto zariadenia si môžete vychutnávať zvukový obsah zo zariadenia iPod/iPhone/iPad.

Kompatibilné prehrávače iPod/iPhone/iPad

Modely Apple iPod, iPhone a iPad s 30-kolíkovým konektorom pre dokovaciu stanicu:

Vyrobené pre:

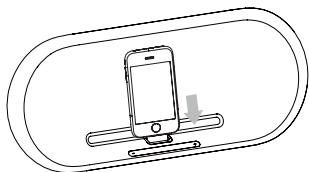
- iPod nano (2. generácia)
- iPod nano (3. generácia)
- iPod nano (4. generácia)
- iPod classic
- iPod touch (1. generácia)
- iPod touch (2. generácia)

Funguje s:

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPad

Vloženie zariadenia iPod/iPhone/iPad

- 1 Vložte zariadenie iPod/iPhone/iPad do doku.



Vybratie zariadenia iPod/iPhone/iPad

- 1 Vytiahnite zariadenie iPod/iPhone/iPad z doku.

Počúvanie obsahu zariadenia iPod/iPhone/iPad

- 1 Uistite sa, že je zariadenie iPod/iPhone/iPad správne vložené.
 - 2 Stlačením tlačidla  vyberte režim doku.
 - 3 Stlačte tlačidlo .
- ↳ Pripojené zariadenie iPod/iPhone/iPad spustí prehrávanie.
- Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla .
 - Ak chcete preskočiť skladbu, stlačte tlačidlá rýchleho vyhľadávania dopredu/dozadu.
 - Ak chcete počas prehrávania vyhľadať určitú časť skladby, stlačte a podržte tlačidlá rýchleho vyhľadávania dopredu/dozadu, potom ich uvoľnite, čím sa obnoví normálne prehrávanie.
 - Ak chcete prechádzať cez ponuku, stlačte tlačidlo **MENU** a potom stlačením tlačidiel nahor/nadol vykonajte výber a tlačidlom **OK** ho potvrdte.

Nabíjanie batérie zariadenia iPod/iPhone/iPad

Batéria zariadenia iPod/iPhone/iPad vloženého v doku sa začne nabíjať hneď po pripojení zariadenia k zdroju elektrickej energie.

Prehrávanie z externého zariadenia

Tento systém tiež umožňuje prehrávať obsah z externého zvukového zariadenia.

- 1 Stlačením tlačidla  vyberte režim pripojenia MP3 link.
- 2 Pripojte dodaný prepojovací kábel MP3 link ku:
 - konektoru **AUX IN** (3,5 mm) na zadnej strane tohto zariadenia.
 - konektoru pre slúchadlá na externom zariadení.
- 3 Na externom zariadení spustíte prehrávanie (podrobnosti nájdete v návode na používanie daného zariadenia).

Nastavenie úrovne hlasitosti

- 1 Počas prehrávania stlačením tlačidla **VOL +/-** zvýšte/znížte úroveň hlasitosti.

Stlmenie zvuku

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **MUTE**, aby ste zapli/zrušili stlmenie zvuku.

5 Informácie o výrobku



Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické údaje

Zosilňovač

Menovitý výstupný výkon	2 x 50 W RMS
Odstup signálu od šumu	85 dB
MP3 Link	0,6 V RMS 10 kohmov

Slovensky

Všeobecné informácie

Sieťové napájanie AC	100~240 V, 50/60 Hz
Prevádzková spotreba energie	< 35 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eko	< 1 W
Rozmery	
- Hlavná jednotka (Š x V x H)	562 x 219 x 180 mm
Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	6,4 kg

6 Riešenie problémov



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém.

Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr než sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia.

Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips (www.philips.com/welcome). Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, okrem zariadenia si pripravte aj číslo modelu a sériové číslo.

Žiadne napájanie

- Uistite sa, že sieťová zástrčka zariadenia je správne pripojená.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom.

Žiadny zvuk

- Nastavte hlasitosť.

Zariadenie nereaguje

- Odpojte a znovu pripojte sieťovú zástrčku, potom zariadenie opäť zapnite.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí!
Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DS9000_12_UM_V1.0

